

Allgemeine Informationen / informations générales

Teilnahmepreise

	mit Mittagessen
SGO / NTN Mitglieder mit Teilnahme GV inkl. Abendessen	CHF 280.-
SGO / NTN Mitglieder <u>nur</u> Teilnahme GV inkl. Abendessen	CHF 70.-
SGO / NTN Mitglieder	CHF 220.-
Nicht-SGO / NTN-Mitglieder	CHF 320.-
Studenten / AHV	CHF 50.-
Teilnahme Abendessen nach GV	CHF 70.-

Die Preise sind pro Person inklusive einem Getränk und Kaffee beim Mittagessen.

Frais de participation

	avec repas de midi
Membres SST / NTN avec participation AG et repas du soir	CHF 280.-
Membres SST / NTN <u>uniquement</u> participation AG et repas du soir	CHF 70.-
Membres SST / NTN	CHF 220.-
Non-membres SST / NTN	CHF 320.-
Etudiants / AVS	CHF 50.-
Participation repas après l'AG	CHF 70.-

Les prix s'entendent par personne, une boisson et café inclus lors du repas de midi.

Anreise:

Bitte beachten Sie den [Lageplan](#) der Tissot Arena. Die Tissot Arena verfügt über ein Parkhaus mit 750 Parkplätzen im Untergeschoss. Vergünstigte Parkkarten können bei der Anmeldung bestellt werden.

Accès:

Veillez prendre note du [plan de situation](#) de la Tissot Arena. La Tissot Arena dispose de 750 places de stationnement au sous-sol. Des cartes de parking à prix réduit sont disponibles lors de votre inscription.

Ihre Anmeldung wird schriftlich bestätigt.
Votre inscription sera confirmée par écrit.



Technische Fachtagung 2016 mit fachbegleitender Ausstellung

Journée Technique 2016 avec exposition technique

19. Mai / mai 2016
Tissot Arena, Biel / Bienne



Einladung

zur Technischen Fachtagung 2016
der Schweizerischen Gesellschaft für Oberflächentechnik

Invitation

à la Journée Technique 2016
de la Société Suisse de Traitement de Surface

Oberflächentechnik in der Mikrotechnik

Traitements de Surface en Microtechnique

Datum / date 19. Mai / mai 2016
Ort / lieu Tissot Arena, Biel / Bienne

Referate in Deutsch (D) und Französisch (F)
Exposés en allemand (D) et en français (F)

Anmeldefrist: 9. Mai 2016 / *Délai d'inscription: 9 mai 2016*

Kontaktadresse / adresse de contact

Schweizerische Gesellschaft für Oberflächentechnik
Société Suisse de Traitement de Surface
Rebgasse 14, 2540 Grenchen
Tel. +41 32 653 18 66 / Fax +41 32 653 18 43
E-Mail: admin@sgo-sst.ch
Online Anmeldung / *inscription online*: www.sgo-sst.ch

Kurzfristige Abmeldungen können nur bis 12. Mai 2016 kostenlos erfolgen. Bei späterer Abmeldung wird die volle Teilnahmegebühr in Rechnung gestellt. Eine Ersatzperson wird jederzeit akzeptiert.

Les annulations nous parvenant jusqu'au 12 mai 2016 n'engendreront pas de frais. En cas d'annulation ultérieure, l'ensemble des frais de participation sera facturé. Une personne de remplacement est acceptée en tout temps.

Danke den Sponsoren für ihre grosszügige Unterstützung

Nous remercions les sponsors de leur généreux soutien



Testing • Research • Consulting

www.rms-foundation.ch

PolyScience
Material & Surface Technology

CMT Rickenbach SA
Creative • Metal • Technologies

Organisationskomitee / Comité d'organisation

Dr. Laetitia Philippe, Empa, Thun
Christian Manasterski, Asulab, Marin-Epagnier
Dr. Mathias Schnipperer, RIAG Oberflächentechnik, Wängi
Dr. Jörg Güttinger, NTN „Innovative Surfaces“, St. Gallen
Dr. Patrik Schmutz, Empa, Dübendorf